



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/9
19 August 1991

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВЕДЕНИЮ
ПЕРЕГОВОРОВ ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Вторая сессия
Женева, 19-28 июня 1991 года

ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ
ПО ПОДГОТОВКЕ РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА О РАБОТЕ
ЕГО ВТОРОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ В ЖЕНЕВЕ 19-28 ИЮНЯ 1991 ГОДА

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1	3
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	2 - 15	3
A. Открытие сессии	2	3
B. Участники	3 - 8	4
C. Утверждение повестки дня	9	6
D. Документация	10	7
E. Выборы должностных лиц	11 - 13	7
F. Организация работы	14 - 15	8

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. ПОДГОТОВКА РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА	16 - 68	8
А. Заявления представителей программ и организаций системы Организации Объединенных Наций	16 - 20	8
В. Заявления делегаций	21 - 23	9
С. Доклад о деятельности Рабочей группы I: обязательства	24 - 33	10
D. Доклад о деятельности Рабочей группы II: механизмы	35 - 43	12
Е. Рассмотрение докладов о ходе работы Рабочих групп	44 - 68	13
IV. ПРОСЬБЫ К МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЕ ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НАУЧНЫХ И ТЕХНИЧЕСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ	69 - 72	21
А. Заявление Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата	69 - 70	21
В. Заявления делегаций	71 - 72	22
V. ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ	73 - 80	23
А. Специальный добровольный фонд в целях содействия участию развивающихся стран ...	73 - 76	23
В. Целевой фонд для процесса переговоров	77 - 80	24
VI. МЕРЫ В СВЯЗИ С БУДУЩИМИ СЕССИЯМИ КОМИТЕТА	81 - 83	25
А. Предварительная повестка дня третьей сессии	81	25
В. Сроки и места проведения будущих сессий	82-83	26
VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА	84 - 87	26
VIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ	88	26
Приложение: Список документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его второй сессии		

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Вторая сессия Межправительственного комитета по ведению переговоров по подготовке рамочной конвенции об изменении климата (МКП) состоялась в Женеве с 19 по 28 июня 1991 года. Совещание было созвано во исполнение резолюции 45/212 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года, озаглавленной "Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества", принятой в развитие резолюций 43/53 от 6 декабря 1988 года и 44/207 от 22 декабря 1989 года 1/.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие сессии

2. Открывая вторую сессию, ее Председатель г-н Жан Рипер обратил внимание на задачи, стоящие перед сессией, и выразил признательность за документы, которые были представлены как развитыми, так и развивающимися государствами-членами и которые будут способствовать работе Комитета над эффективной рамочной конвенцией. Он поблагодарил секретариат за подготовку сессии.

1/ Доклад о работе первой сессии см. в A/AC.237/6 и Corr.1. На первой сессии было избрано бюро Комитета в следующем составе:

<u>Председатель:</u>	г-н Жан Рипер (Франция)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Чандрашекхар Дасгупта (Индия) г-н Ахмед Джоглаф (Алжир) г-н Ион Драгич (Румыния) г-н рауль Эстрада-Ойюэла (Аргентина)
<u>Докладчик:</u>	г-н Ион Драгич (Румыния).

В. Участники

3. В совещании участвовали представители следующих государств:

Австралия	Кения	Сальвадор
Австрия	Кирибати	Самоа
Алжир	Китай	Сан-Томе и Принсипи
Аргентина	Колумбия	Саудовская Аравия
Афганистан	Корейская	Святейший Престол
Бангладеш	Народно-	Сент-Люсия
Барбадос	Демократическая	Сенегал
Белорусская	Республика	Сингапур
Советская	Коста-Рика	Соединенное Королевство
Социалистическая	Куба	Великобритании и
Республика	Кувейт	Северной Ирландии
Бельгия	Лесото	Соединенные Штаты
Бенин	Ливийская	Америки
Боливия	Арабская	Соломоновы Острова
Ботсвана	Джамахирия	Союз Советских
Бразилия	Люксембург	Социалистических
Бруней Даруссалам	Мавритания	Республик
Буркина-Фасо	Мадагаскар	Судан
Бурунди	Малави	Сьерра-Леоне
Бутан	Малайзия	Таиланд
Вануату	Мали	Того
Венгрия	Мальдивские Острова	Тонга
Венесуэла	Мальта	Тринидад и Тобаго
Вьетнам	Марокко	Тувалу
Габон	Мексика	Тунис
Гаити	Мозамбик	Турция
Гана	Монголия	Уганда
Гвинея	Мьянма	Уругвай
Германия	Намибия	Федеративные Штаты
Гондурас	Науру	Микронезии
Греция	Непал	Фиджи
Дания	Нигер	Филиппины
Доминиканская	Нигерия	Финляндия
Республика	Нидерланды	Франция
Египет	Никарагуа	Центральноафриканская
Заир	Новая Зеландия	Республика
Замбия	Норвегия	Чад
Зимбабве	Объединенная Республика	Чехословакия
Индия	Танзания	Чили
Индонезия	Пакистан	Швейцария
Иран (Исламская	Папуа-Новая Гвинея	Швеция
Республика)	Парагвай	Шри-Ланка
Ирландия	Перу	Эквадор
Исландия	Польша	Экваториальная Гвинея
Испания	Португалия	Эфиопия
Италия	Республика Корея	Югославия
Кабо-Верде	Руанда	Ямайка
Камерун	Румыния	Япония
Канада		

4. На сессии были представлены следующие учреждения и программы Организации Объединенных Наций: Управление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (КООНОСР), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД).

5. На сессии были представлены следующие специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций: Продовольственная и сельскохозяйственная Организация Объединенных Наций (ФАО), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ее Межправительственная океанографическая комиссия (ЮНЕСКО/МОК), Всемирный банк, Всемирная метеорологическая организация (ВМО), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), а также Межправительственная группа экспертов по изменению климата (МГЭИК), Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) и Генеральное соглашение по тарифам и торговле (ГАТТ).

6. На совещании были также представлены следующие межправительственные организации: Афро-азиатский консультативно-правовой комитет (ААПКК), Европейская ассоциация свободной торговли (ЕАСТ), Европейские сообщества (ЕС), Международное энергетическое агентство (МЭА), Лига арабских государств, Организация экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), Организация африканского единства (ОАЕ), Организация стран - экспортеров нефти (ОПЕК) и Региональная программа по окружающей среде для стран южной части Тихого океана (СПРЕП).

7. Были представлены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете: категория I: Международная торговая палата, Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций и Международный совет женщин; категория II: Международный совет "Гринпис", Международный совет по праву окружающей среды, Международный совет научных союзов (МСНС), Международная ассоциация представителей нефтяной промышленности по охране окружающей среды, Всемирный институт угля и Институт мировых ресурсов; реестр: Общество "Друзья Земли", Международная организация автомобилистроителей, Ассоциация международных исследований, Национальное общество Одобона и Совет по охране природных ресурсов.

8. Были также представлены следующие неправительственные организации: Союз за ответственную политику в области ХФУ, Американская ассоциация лесного хозяйства, Международная организация "Эншент форест", Бангладешский центр

повышения квалификации дипломированных специалистов, Канадская ассоциация электроэнергии, Центр по политике в целях обеспечения чистого воздуха, Центр "За наше общее будущее", Центр по науке и окружающей среде, Ассоциация производителей химической промышленности, Организация по деятельности в области климата, Совет по климату, Европейская климатическая сеть, Институт электроэнергии Эдисона, Фонд охраны окружающей среды, Общество охраны окружающей среды (Малайзия), Организация по окружающей среде и развитию стран третьего мира, Форум бразильских НПО, участвующих в КООНОСР, Фонд сохранения окружающей среды, Коалиция по вопросам глобального климата, Фонд Харибона по сохранению природных ресурсов, Проект по вопросам глобального потепления, отделения права Гарвардского университета, Индонезийский форум по вопросам окружающей среды (УАЛХИ), Международный совет по праву окружающей среды, Кенийские организации по вопросам энергетики и окружающей среды, Латиноамериканский институт лесного хозяйства, Национальная ассоциация уполномоченных по регулированию деятельности предприятий коммунального обслуживания, Королевский институт международных отношений, Организация "Сохранение лесов - сохранение планеты", Кенийская организация потребителей, Союз обеспокоенных ученых, Институт всемирных ресурсов, Совет Соединенных Штатов по международной предпринимательской деятельности, Институт "Уорлд уотч", Всемирный фонд живой природы и "Зеро".

С. Утверждение повестки дня

9. На своем 1-м пленарном заседании 19 июня 1991 года Комитет утвердил следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:

- a) утверждение повестки дня;
- b) организация работы;
- c) выборы должностных лиц рабочих групп;
- d) даты и места проведения последующих сессий;
- e) предварительная повестка дня третьей сессии.

2. Подготовка рамочной конвенции об изменении климата:

- a) элементы, касающиеся обязательств: проект текста, который должен быть подготовлен Рабочей группой I;
- b) элементы, касающиеся механизмов: проект текста, который должен быть подготовлен Рабочей группой II;
- c) рассмотрение на пленарных заседаниях докладов о ходе работы, представленных рабочими группами.

3. Просьбы о представлении научных и технических консультаций Межправительственной группой по климатическим изменениям.
4. Обзор внебюджетных фондов:
 - a) специальный добровольный фонд в целях содействия участию развивающихся стран;
 - b) целевой фонд для процесса переговоров.
5. Утверждение доклада.

D. Документация

10. Перечень документов, представленных Комитету на его второй сессии, приводится в приложении к настоящему докладу.

E. Выборы должностных лиц

11. На 4-м пленарном заседании 21 июня Председатель сообщил Комитету, что в ходе консультаций с представителями региональных групп не удалось достичь консенсуса по вопросу о назначении председателей двух рабочих групп. После рассмотрения возможности проведения голосования, он пришел к выводу о том, что, по мнению различных региональных групп, наиболее предпочтительный вариант заключается в том, чтобы избрать в каждой рабочей группе по два сопредседателя.
12. Он подчеркнул, что, если в практике Организации Объединенных Наций и были прецеденты такого рода, избрание сопредседателей, по общему мнению, представляет собой меру чрезвычайного характера. В то же время она не означает какого-либо отступления от комплексного подхода к проблематике, рассматриваемой в рамках рабочих групп, и задача Председателя Комитета - обеспечить гармоничное функционирование такого механизма.
13. По предложению Председателя Комитет отменил правила 50 и 40 своих правил процедуры, с тем чтобы можно было избрать должностных лиц рабочих групп. Затем Комитет избрал следующих должностных лиц Рабочей группы I:

<u>Сопредседатели:</u>	г-н Н. Акао (Япония) г-н Э. де Альба-Алькарас (Мексика)
<u>заместитель Председателя:</u>	г-н М.М. Уль эль-Гаут (Мавритания);

и Рабочей группы II:

<u>Сопредседатели:</u>	г-жа Е. Даудзуэлл (Канада) г-н Р.Ф. ван Лиероп (Вануату)
<u>заместитель Председателя:</u>	г-н М. Садовски (Польша).

Г. Организация работы

14. Председатель отметил, что задачи рабочих групп должны определяться в соответствии с решением 1/1 Комитета (A/AC.237/6, приложение, часть II, пункты 6 и 7).

15. На своем 5-м пленарном заседании 24 июня по предложению Председателя Комитет принял решение о том, что работой над принципами и определениями в случае необходимости будут заниматься обе рабочие группы, но в основном рассмотрение этих аспектов рамочной конвенции, как предполагается, будет иметь место в Рабочей группе I. Было также достигнуто понимание относительно того, что речь идет о первом чтении, т.е. не исключается возможность представления дальнейших предложений на более позднем этапе.

III. ПОДГОТОВКА РАМОЧНОЙ КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

А. Заявления представителей программ и организаций системы Организации Объединенных Наций

16. На 1-м пленарном заседании 19 июня 1991 года были сделаны заявления от имени Директора-исполнителя ЮНЕП, Генерального секретаря КООНОСР и Генерального секретаря ВМО. Во всех трех заявлениях рассказывалось о поддержке, которую соответствующие организации оказывают процессу переговоров в Комитете и работе его секретариата, вновь подтверждалась такая поддержка, а также приветствовались хорошие отношения сотрудничества, установленные с секретариатом.

17. В заявлении, зачитанном заместителем Директора-исполнителя ЮНЕП г-ном Уильямом Мэнсфилдом III, Директор-исполнитель ЮНЕП д-р Мустафа К. Толба подчеркнул необходимость эффективной конвенции, предусматривающей определенные обязательства, - необходимость, которая подтверждается все новыми научными данными о глобальном потеплении. Касаясь важности оказания помощи развивающимся странам, он заявил, что ЮНЕП в сотрудничестве с Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК) намеревается оказать поддержку в проведении в некоторых странах исследований для анализа стоимости мер, которые потребуются принять в связи с изменением климата.

18. Заместитель Генерального секретаря КООНОСР г-н Нитин Десай, выступая от имени Генерального секретаря КООНОСР г-на Мориса Ф. Стронга, отметил, что Подготовительный комитет КООНОСР стремится создать рамки для объединения различных видов деятельности, в том числе переговоров по конвенции об изменении климата, в широкомасштабную программу действий в целях устойчивого

развития. Прогресс на переговорах явится важным вкладом в процесс подготовки КООНОСР, для осуществления которого потребуются новые и дополнительные финансовые ресурсы, соглашения о передаче соответствующих технологий, особенно развивающимся странам, а также развитие правовых и организационных структур.

19. Директор Всемирной климатологической программы ВМО д-р Виктор Болдырев сделал заявление от имени Генерального секретаря ВМО профессора Г.О.П. Обаси. Он рассказал о работе состоявшегося в мае 1991 года одиннадцатого Всемирного метеорологического конгресса, который принял резолюции по вопросам, имеющим принципиальное значение для деятельности по вопросам изменения климата, в том числе для Всемирной климатологической программы (ВКП), Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК), МГЭИК и Межправительственного комитета. Он рассказал также о стратегии осуществления Всемирной климатологической программы и роли Координационного комитета.

20. Председатель отметил, что Комитету необходимо будет учесть соответствующие решения Подготовительного комитета КООНОСР, Совета управляющих ЮНЕП и одиннадцатого Всемирного метеорологического конгресса.

В. Заявления делегаций

21. На 2-м пленарном заседании 19 июня представители нескольких стран выступили с заявлениями по поводу документов, которые были представлены ими на рассмотрение Комитета и воспроизведены в документах A/AC.237/Misc.1 и Add.1-8.

22. На 3 и 4-м пленарных заседаниях 21 июня представители нескольких стран выступили с заявлениями, в которых они высказали замечания по документу A/AC.237/

Misc.2/Rev.1, озаглавленному "Компиляция возможных элементов для рамочной конвенции об изменении климата", который был подготовлен секретариатом в качестве неофициального документа для работы Комитета по пункту 2 повестки дня. Исполнительный секретарь ответил на эти замечания. На своем 4-м пленарном заседании Комитет принял решение о том, что секретариат должен подготовить новую компиляцию 2/, включающую тексты, представленные делегациями и содержащиеся в дополнениях 1-9 к документу A/AC.237/Misc.1, расположив их в соответствии с пунктами 6 и 7 решения 1/1 Комитета (A/AC.237/6).

2/ Выпущена позднее как A/AC.237/Misc.5 и Add.1-3.

23. На 6-м пленарном заседании 25 июня один из представителей упомянул о Конференции министров развивающихся стран по вопросам окружающей среды и развития, которая состоялась в Пекине 18-19 июня 1991 года. Он добавил, что имеются в наличии тексты принятой на этой Конференции Пекинской декларации министров по вопросам окружающей среды и развития.

C. Доклад о деятельности Рабочей группы I: обязательства

24. На 4-м пленарном заседании 21 июня 1991 года Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии со своим решением 1/1 передал на рассмотрение Рабочей группы I пункт 2 а) своей повестки дня, озаглавленный "Подготовка рамочной конвенции об изменении климата: а) элементы, касающиеся обязательств". См. также пункт 15 выше.

25. На закрытом заседании 21 июня Рабочая группа I, принимая во внимание правило 46 правил процедуры постановила, что ее заседания будут открытыми, если не будет принято иного решения. Впоследствии Рабочая группа I провела восемь открытых заседаний с 24 по 27 июня 1991 года.

26. На своем 2-м заседании 24 июня Рабочая группа I утвердила свою программу работы на сессии (A/AC.237/WG.I/L.1).

1. Принципы

27. Рабочая группа I рассмотрела этот вопрос на своем 2-м заседании 24 июня. С заявлениями выступили представители 40 государств.

28. Рабочая группа I приняла решение о том, что на основе вышеупомянутых обсуждений предложения, касающиеся принципов, будут компилироваться под различными заголовками.

29. На своем 8-м заседании Рабочая группа I имела в своем распоряжении документ A/AC.237/WG.I/L.3, в котором содержался представленный президиумом проект предложения, озаглавленный "Проект компиляции принципов". С заявлениями выступили представители 24 государств.

2. Элементы, касающиеся обязательств

"а) не охваченные существующими соглашениями соответствующие обязательства относительно ограничения и сокращения чистых выбросов двуокиси углерода и других парниковых газов, охраны, расширения и увеличения числа стоков и резервуаров, а также обязательства в поддержку мер по борьбе с негативными последствиями климатических изменений с учетом того, что взносы должны вноситься на справедливой основе в соответствии с обязательствами стран и уровнем их развития" (решение 1/1, приложение, пункт 6а)).

30. Рабочая группа I рассмотрела этот вопрос на своих 3-м и 4-м заседаниях 25 июня. С заявлениями выступили представители 45 государств и один наблюдатель.

"b) соответствующие обязательства в отношении предоставления надлежащих, а также дополнительных ресурсов, с тем чтобы дать развивающимся странам возможность покрывать все возрастающие расходы, необходимые для выполнения указанных выше обязательств, а также с целью содействия оперативной передаче технологии на справедливой и наиболее благоприятной основе" (решение 1/1, приложение, пункт 6 b)).

31. Рабочая группа I рассмотрела этот вопрос на своих 5-м и 6-м заседаниях 26 июня. С заявлениями выступили представители 40 государств.

"c) обязательства в отношении особого положения развивающихся стран с учетом их потребностей развития, включая, в частности, проблемы малых островных развивающихся стран, низинных прибрежных областей и областей, где существует опасность эрозии, наводнений, опустынивания и серьезного загрязнения воздуха в городах, а также с учетом проблем стран, экономика которых находится на переходном этапе" (решение 1/1, приложение, пункт 6 c)).

32. Рабочая группа I рассмотрела этот вопрос на своем 6-м заседании 26 июня. С заявлениями выступили представители восьми государств. Особое внимание было обращено, в частности, на проблемы наименее развитых стран. С заявлениями также выступили представители Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Межправительственной океанографической комиссии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО/МОК).

33. На своем 7-м заседании 27 июня Рабочая группа I рассмотрела вопрос о возможной структурной организации материалов, касающихся подпунктов а), b) и с) пункта 6 приложения к решению 1/1, на основе проекта предложения, представленного бюро (A/AC.237/WG.I/L.2). При этом было достигнуто понимание, что такая структура предназначена для компиляции и не связана со структурой рамочной конвенции. С заявлениями выступили представители 15 государств.

34. Рабочая группа I приняла решение о том, что предложения, касающиеся обязательств, должны быть отражены в новой компиляции, которая будет подготовлена под руководством Сопредседателей. Эта компиляция должна включать предложения, содержащиеся в документе A/AC.237/Misc.1 и Add.1-9, новые предложения, выдвинутые на заседаниях Рабочей группы, и любые другие

предложения, которые будут в письменном виде представлены в секретариат МКП в Женеве не позднее 15 июля 1991 года. Вопрос о том, каким образом Сопредседатели могут еще более облегчить дискуссию на третьей сессии Комитета, был оставлен на их усмотрение.

D. Доклад о деятельности Рабочей группы II: механизмы

35. На своем 4-м пленарном заседании 21 июня 1991 года Межправительственный комитет по ведению переговоров в соответствии со своим решением 1/1 передал на рассмотрение Рабочей группы II пункт 2 b) своей повестки дня, озаглавленной "Подготовка рамочной конвенции об изменении климата: b) элементы, касающиеся механизмов" (см. также пункт 15 выше).

36. На своем закрытом заседании 21 июня Рабочая группа II постановила, что в соответствии с правилом 46 правил процедуры ее заседания будут открытыми, если не будет принято иного решения. Впоследствии Рабочая группа II провела шесть открытых заседаний с 24 по 27 июня 1991 года.

37. На своем 1-м заседании 24 июня Рабочая группа II утвердила свою программу работы на текущей сессии (A/AC.237/WG.II/L.1).

"a) Правовые и организационные механизмы, включая, в частности, вопросы вступления в силу, выхода, соблюдения, а также оценки и обзора"

(решение 1/1, приложение, пункт 7 а)).

38. Рабочая группа II рассмотрела вопросы, касающиеся данного подпункта, на своих 3 и 6-м заседаниях, 25 и 27 июня. На ее 3-м заседании с заявлением выступили представители 23 государств.

"b) Правовые и организационные механизмы, связанные с научным сотрудничеством, мониторингом и информацией (решение 1/1, приложение, пункт 7 b)).

39. Рабочая группа II рассмотрела вопросы, касающиеся данного подпункта, на своих 1, 2 и 6-м заседаниях 24 и 27 июня. На своем 1-м заседании 24 июня Рабочая группа II заслушала заявление представителей 19 государств. На 2-м заседании 24 июня Рабочая группа II заслушала заявления представителей 12 государств.

40. Рабочая группа II провела три неофициальных заседания для рассмотрения различных проектов и других предложений, представленных делегациями по этим вопросам.

"c) Правовые и организационные механизмы, связанные с выделением надлежащих и дополнительных финансовых ресурсов, с технологическими потребностями и техническим сотрудничеством, а также с передачей развивающимся странам технологии, в соответствии с обязательствами, согласованными в Рабочей группе I (решение 1/1, приложение, пункт 7 с)).

41. Рабочая группа II рассмотрела вопросы, касающиеся данного подпункта, на своих 5 и 6-м заседаниях 26 и 27 июня. На 4-м заседании 26 июня с заявлениями выступили представители 20 государств и представитель одного специализированного учреждения. На 5-м заседании 26 июня с заявлениями выступили представители 20 государств.

42. На 6-м заседании 27 июня Рабочая группа II постановила просить своих Сопредседателей представить пленарному заседанию устный доклад, содержащий резюме мнений, выраженных на заседаниях Рабочей группы по всем рассмотренным ею вопросам.

43. На том же заседании на основе неофициальных консультаций Рабочая группа II постановила рекомендовать Комитету принять следующий проект решения:

"Комитет постановляет просить Сопредседателей Рабочей группы II подготовить в соответствии с мандатом Рабочей группы II единый текст по элементам, касающимся механизмов, следующим образом:

а) этот текст должен быть основан на различных документах, уже представленных Рабочей группе, и на документах, которые могут быть представлены делегациями в секретариат МКП в Женеве в письменном виде до 15 июля 1991 года включительно, а также на результатах обсуждений, состоявшихся в Рабочей группе в ходе второй сессии Комитета;

б) этот текст должен включать моменты, по которым имеется единство мнений, и в случае необходимости, когда не существует единства мнений, представлять альтернативные варианты;

с) этот текст мог бы служить возможной основой для рассмотрения и обсуждений в Рабочей группе II на третьей сессии Комитета и должен быть распространен заблаговременно до начала этой сессии".

Е. Рассмотрение докладов о ходе работы рабочих групп

44. На 8-м пленарном заседании 28 июня 1991 года соответствующие Сопредседатели Рабочих групп I и II представили Комитету устные доклады о ходе работы каждой Рабочей группы, поделившись своими собственными впечатлениями о единстве и расхождении мнений, выраженных по рассматривавшимся вопросам. Что касается Рабочей группы I, г-н Э. де Альба-Алькарас сообщил о ходе обсуждения принципов и обязательств, касающихся пункта б а) приложения к решению 1/1 Комитета, а г-н Н. Акао сообщил о ходе обсуждения обязательств, касающихся подпунктов б б) и б с) того же приложения. Что касается Рабочей группы II, г-жа Э. Даудзуэм сообщила, от имени г-на Р.Ф. ван Лиропы и от своего собственного имени, о ходе обсуждения по всему кругу вопросов, находящихся на рассмотрении Группы. Ниже приводится резюме основных положений их выступлений.

1. Устные доклады о деятельности Рабочей группы I

i) Принципы

45. Была высказана разная степень поддержки ряда концепций и подходов, которые могли бы быть включены в заявление о принципах, регулирующих рамочную конвенцию об изменении климата. Речь идет о следующих концепциях и подходах: изменение климата как предмет общей озабоченности человечества; справедливость; дифференцированная ответственность; принцип "загрязнитель платит"; "принцип предосторожности"; эффективность затрат; гибкость; совместимость с потребностями развития; суверенитет над природными ресурсами; необходимость принятия краткосрочных и долгосрочных мер; международное сотрудничество; компенсация природных издержек, которые могут понести развивающиеся страны; необходимость создания механизмов для финансирования и передачи технологии; и особые условия различных групп стран. Несколько делегаций подчеркнули принцип всеобъемлющего характера конвенции в связи с контролем парниковых газов; многие из них указали на срочную необходимость установления контроля за выбросами двуокси углерода.

46. В ходе обсуждений в Рабочей группе многие делегации предложили тексты, касающиеся принципов, в дополнение к тем текстам, которые уже были представлены Комитету в неофициальных документах (A/AC.237/Misc.1, Add.1-9).

47. Было обращено внимание на взаимосвязь между различными принципами и на связь между принципами, положениями преамбулы и общими обязательствами по рамочной конвенции. Некоторые делегации высказали сомнения в необходимости выделения принципов в отдельный раздел конвенции.

48. Бюро Рабочей группы предложило сгруппировать предлагаемые принципы под различными заголовками в целях облегчения их рассмотрения. После обсуждения Рабочая группа приняла решение о том, что бюро следует подготовить новую компиляцию принципов с разбивкой на соответствующие группы в качестве неофициального документа для рассмотрения на третьей сессии Комитета.

ii) Обязательства, связанные с решением 1/1, приложение, пункт б а)

49. Делегации выдвинули в Рабочей группе I ряд альтернативных предложений, касающихся общих обязательств и целей в отношении выбросов и поглотителей. Было предложено, например, чтобы рамочная конвенция предусматривала соответствующие меры по стабилизации концентраций тепличных газов на уровне, при котором сводится к минимуму ущерб для окружающей среды и устойчивого развития, а также сотрудничество государств на основе систематического наблюдения, исследований и обмена информацией в целях более углубленного изучения причин и воздействия изменения климата и выработки возможных

стратегий реагирования. Несколько делегаций высказались за разработку национальных кадастров, в которых отражались бы нынешние и будущие уровни выбросов парниковых газов и лесного покрова и в которых давалась бы характеристика мер, принимаемых в целях борьбы с выбросами и защиты и расширения поглотителей. Некоторые делегации также отметили необходимость изучения роли океанов как среды, поглощающей парниковые газы.

50. Что касается характера обязательств, которые должны быть включены в рамочную конвенцию, то здесь мнения членов Рабочей группы разошлись.

Несколько делегаций выступали за то, чтобы конвенция предусматривала конкретные обязательства, тогда как другие считали, что на данном этапе не следует стремиться к выработке обязательств такого характера и что рамочная конвенция должна представлять собой гибкую систему, позволяющую странам принимать свои собственные стратегии.

51. Одна из точек зрения, основывающаяся на концепции общей, но дифференцированной ответственности, заключалась в том, что сначала конкретные обязательства должны взять на себя промышленно развитые страны, а обязательства развивающихся стран и стран, экономика которых находится на переходном этапе, должны соответствовать их экономическим потребностям и потребностям развития. В этой связи был обсужден вопрос о разделении стран на соответствующие категории.

52. Несколько делегаций предложили, чтобы конкретные обязательства промышленно развитых стран по рамочной конвенции предусматривали принятие в ближайшей перспективе мер, направленных на стабилизацию выбросов двуокси углерода к 2000 или к 2005 году на уровне 1989 или 1990 года, и одновременно начало более долгосрочной деятельности в целях снижения выбросов ниже этих уровней, предоставления дополнительных финансовых средств и передачи технологии развивающимся странам на благоприятных условиях, а также в целях оказания поддержки в создании соответствующего потенциала и выработке стратегий реагирования в этих странах. Другие делегации отметили, что развивающиеся страны должны взять на себя соответствующие обязательства по конвенции в отношении будущих мер, связанных выбросами двуокси углерода и поглотителями.

53. В Рабочей группе также произошел обмен мнениями по мерам, направленным на обеспечение устойчивого использования и сохранения лесов.

iii) Обязательства, связанные с решением 1/1, приложение, пункт 6 b)

54. При обсуждении вопроса о финансовых ресурсах и передаче технологии было достигнуто общее согласие относительно того, что всем развивающимся странам,

которые станут участниками конвенции, потребуются дополнительные финансовые ресурсы и передача технологии, с тем чтобы они могли выполнить свои обязательства по конвенции. Была признана тесная взаимозависимость между обязательствами в этих областях и обязательствами, касающимися выбросов и поглотителей.

Несколько делегаций отметили, что:

а) участники конвенции должны будут создать новый фонд для компенсации приростных издержек, которые могут понести развивающиеся страны в результате принятия соответствующих мер по конвенции в целях выполнения своих обязательств и борьбы с нищетой;

б) этот фонд должен находиться в ведении участников конвенции и формироваться из взносов промышленно развитых стран;

в) на эти цели должны быть выделены новые, дополнительные и адекватные финансовые ресурсы без ущерба для существующих двусторонних и многосторонних финансовых соглашений.

55. Несколько делегаций отметили, что нет необходимости создавать новый орган, функционирование которого потребует больших затрат. Они подчеркнули, что следует использовать существующие финансовые механизмы, в частности Глобальную систему охраны окружающей среды, в которую некоторые страны уже вносят свои взносы. Они подчеркнули важность координирования обсуждений вопроса о финансовых механизмах в рамках Комитета с обсуждениями, имеющими место в рамках Подготовительного комитета КООНОСР и переговоров по конвенции о биологическом многообразии.

56. Рабочая группа обсудила вопрос о передаче технологии в общем контексте партнерства между Севером и Югом в целях развития и регионального и субрегионального сотрудничества. Было выражено общее мнение, что передача соответствующей и экологически приемлемой технологии развивающимся странам имеет решающее значение для того, чтобы они смогли вносить свой вклад в сокращение выбросов парниковых газов.

57. Некоторые делегации подчеркнули, что технология должна передаваться развивающимся странам на льготных, преференциальных и некоммерческих условиях, поскольку в случае передачи технологии на коммерческой основе на эти страны ляжет дополнительное финансовое бремя. Некоторые другие делегации отметили, что в большинстве своем технологии разрабатываются в частном секторе, они защищены правами интеллектуальной собственности и, следовательно, передаются, как правило, на коммерческих условиях. Однако другие делегации отметили, что даже в этих условиях правительствам совсем не обязательно содействовать бесплатной передаче технологии – они могли бы способствовать ее передаче на справедливой и более благоприятной основе.

58. Было подчеркнуто значение адаптации технологии к местным условиям, подготовки кадров в целях привития местному персоналу соответствующего опыта и навыков, а также разработки эндогенных технологий. Было также отмечено большое значение обмена информацией о новых технологиях и роли "ноу-жау". Некоторые делегации отметили, что одним из приемлемых средств разработки и передачи технологии могли бы служить совместные предприятия между компаниями из развитых и развивающихся стран. Некоторые делегации отметили полезность проведения исследований по странам в целях оценки технологических потребностей различных стран, а также составления перечней имеющихся технологий. Была также отмечена возможность создания координационно-информационного механизма.

iv) Обязательства, связанные с решением 1/1, приложение, пункт 6 с)

59. Вопрос об особом положении развивающихся стран был, в частности, затронут делегациями малых островных государств, которые выразили озабоченность по поводу самого выживания этих стран в ближайшей или более длительной перспективе. Они отметили, что они уже подвергаются неблагоприятному воздействию изменения климата. Поэтому в настоящее время требуется финансовая помощь для решения, в частности, проблем повышения уровня моря, активизации циклонической деятельности и отмирания кораллов. Следует разрабатывать национальные планы управления прибрежными зонами в соответствии с рекомендациями Группы по управлению прибрежными зонами МГЭИК. В этой связи наблюдатели от ЮНЕП, МОК и МГЭИК информировали Рабочую группу о том, что их организации готовят региональные оценки воздействия изменения климата на повышение уровня моря. Одна делегация отметила, что, помимо воздействия изменения климата, следует также рассмотреть вопрос о ресурсах океана. Была также выражена особая озабоченность стран, страдающих от засухи и опустынивания. Несколько делегаций обратили внимание на особые проблемы наименее развитых стран.

* * *

60. Завершая свои обсуждения, Рабочая группа приняла решение о том, что следует подготовить и распространить среди всех правительств до начала следующей сессии Комитета новую компиляцию предложений, касающихся обязательств, которая должна быть организована согласно структуре, предложенной Сопредседателями. (См. пункты 33 и 34 выше.)

2. Устный доклад о деятельности Рабочей группы II

61. Представляя свой устный доклад, Сопредседатели подчеркнули, что обсуждения и выводы Рабочей группы I будут иметь определяющее значение для работы Рабочей группы II. Поэтому их заключения на данный момент носят предварительный и неокончательный характер.

i) Вопросы, подпадающие под действие решения 1/1, приложение, пункт 7а)

62. По мнению Сопредседателей, по следующим вопросам было достигнуто единство мнений:

- следует разработать механизмы в соответствии с обязательствами, согласованными в Рабочей группе I, которые должны быть гибкими, поддаваться адаптации и уважать национальный суверенитет;
- высшим директивным органом должна быть конференция участников; секретариат, обслуживающий конференцию участников, должен быть независимым от любой другой организации;
- вероятно, целесообразно создать некий несостязательный механизм обзора, который не ограничивался бы исключительно выбросами;
- способность государств выполнять свои обязательства будет в решающей степени зависеть от создания соответствующего потенциала; и
- представление информации и данных должно осуществляться через органы, назначаемые на национальном уровне.

По следующим вопросам не удалось достичь единства мнений:

- каким должен быть механизм урегулирования споров - обязательным или добровольным;
- следует ли в конвенции или в протоколах к ней рассмотреть вопрос о механизмах осуществления и обзора;
- от чего должно зависеть вступление конвенции в силу: от ратификации ее установленным числом стран или странами, на долю которых приходится установленная процентная доля глобальных выбросов;
- допустимы ли оговорки к конвенции.

ii) Вопросы, подпадающие под действие решения 1/1, приложение, пункт 7 б)

63. Было достигнуто фактически единодушное согласие относительно того, что наука и постоянное углубление научных знаний путем проведения исследований являются теми основами, на которых должна покоиться конвенция. Был достигнут значительный прогресс в разработке текста по исследованиям и систематическому наблюдению, содержащего варианты, заключенные в квадратные скобки. Было также достигнуто всеобщее согласие относительно того, что, вероятно, потребуется выработать приложение, посвященное этому вопросу.

iii) Вопросы, подпадающие под действие решения 1/1, приложение, пункт 7 с)

64. Делегации в основном придерживались того мнения, что эти вопросы относятся к числу наиболее важных вопросов для конвенции, и отметили исторический и глобальный характер стоящих задач.

Сопредседатели определили следующие темы, по которым достигнуто согласие:

- передача технологии и адекватных и дополнительных финансовых средств будет иметь решающее значение для того, чтобы развивающиеся страны смогли выполнить свои обязательства и ответственность по конвенции;
- исследования по странам могли бы принести большую пользу в деле четкого определения потребностей в технологии, и ведущую роль в этом процессе должна играть та страна, по которой проводится такое исследование;
- существует необходимость выработки механизмов, которые признавали бы, поддерживали и далее развивали местные и эндогенные технологии;
- важными компонентами передачи технологии являются образование, подготовка кадров, развитие людских ресурсов и создание организационных механизмов;
- технологии должны отвечать специфическим условиям конкретных стран;
- следует поощрять научные исследования, направленные на разработку экологически приемлемых технологий;
- организационные механизмы, занимающиеся передачей технологии и финансовых ресурсов, должны основываться на истинном партнерстве и находиться под управлением участников конвенции;
- при создании механизмов в рамках конвенции об изменении климата важное значение будет иметь опыт, накопленный в связи с Венской конвенцией и Монреальским протоколом к ней;
- необходимо создать такие механизмы, которые способствовали бы справедливому и демократическому принятию решений;
- выполнение обязательств в области финансирования и технологии должно подвергаться контролю;
- следует избегать дублирования организационных структур;
- определенную роль могли бы сыграть такие учреждения, как координационно-информационный центр по технологиям, и, возможно, новаторская система страхования.

По следующим вопросам не удалось добиться единства мнений:

- должны ли финансовые средства, предоставляемые в рамках конвенции, иметь характер нового финансирования, отдельного от помощи в целях развития;
- является ли Глобальная система охраны окружающей среды приемлемым механизмом для передачи таких ресурсов или необходимо создать новые, отличные от этой системы учреждения;

- следует ли создавать Фонд климата и должен ли он формироваться из обязательных долевых или из добровольных взносов;
- является ли термин "передача технологии" более уместным, нежели "техническое сотрудничество";
- на каких условиях должны осуществляться передача технологии и/или техническое сотрудничество - на справедливых и наиболее благоприятных условиях или на льготных и некоммерческих условиях;
- являются ли права интеллектуальной собственности препятствием на пути передачи технологии.

65. Завершая свои обсуждения, Рабочая группа рекомендовала просить ее Сопредседателей подготовить единый текст по всем вопросам, связанным с ее мандатом (см. пункт 43 выше).

3. Заявления делегаций

66. После этих выступлений Председатель от имени Комитета высоко оценил деятельность рабочих групп и их должностных лиц, завершивших первое чтение различных предложений, находящихся на их рассмотрении, и выразил надежду на то, что работа, которую будут вести в промежуток между сессиями Сопредседатели обеих групп, будет способствовать проведению существенных переговоров на третьей сессии Комитета. Он призвал делегации, представившие свои предложения, еще раз рассмотреть и уточнить их, а также продумать вопрос об их объединении с предложениями других делегаций, с тем чтобы способствовать продвижению к консенсусу на третьей сессии.

67. На 8-м и 9-м пленарных заседаниях 28 июня 1991 года ряд делегаций выступили с заявлениями, в которых они комментировали устные доклады Сопредседателей обеих рабочих групп и разъясняли или вновь повторяли свои позиции по некоторым вопросам, являющимся предметом переговоров. В этих заявлениях была дана позитивная оценка работе Комитета на его второй сессии, в ходе которой были изложены позиции и проведен обмен мнениями по ним, была выражена решимость использовать третью сессию для сближения расхождений между этими позициями, и было выражено общее одобрение инициатив соответствующих Сопредседателей по подготовке новых документов в целях облегчения работы на третьей сессии (см. пункты 33, 34, 43 и 48 выше). В этой связи существовало понимание, что организация материала в этих новых документах никоим образом не предрешает структуру рамочной конвенции. Некоторые делегации отметили, что они хотели бы поручить Сопредседателям Рабочей группы II подготовить единый

текст по обязательствам, который мог бы послужить основой для рассмотрения, параллельно работе, проводимой Сопредседателями Рабочей группы II. Однако было признано, что, хотя работа обеих рабочих групп должна быть скоординированной, они могут использовать различные методы для решения стоящих перед ними конкретных задач.

68. В своих комментариях по вопросам существа несколько делегаций сослались на Декларацию министров второй Всемирной климатической конференции как на источник руководящих принципов для работы Комитета. Некоторые делегации затронули вопрос о включении конкретных обязательств в протоколы к рамочной конвенции, хотя по-прежнему нет единства мнений относительно того, должны ли такие протоколы сопровождать конвенцию или приниматься после нее. Одна делегация выразила мнение, что подход, предусматривающий обещания и возможности их пересмотра, если он не будет увязан с обязательствами, не поможет достичь единства мнений между развитыми и развивающимися странами, и призвала сторонников этого подхода занимать открытую позицию по этому предложению. Другая делегация подчеркнула, что важно разрешить высказывать оговорки по неосновным элементам рамочной конвенции, поскольку это будет способствовать тому, что конвенцию ратифицирует большее количество стран.

IV. ПРОСЬБЫ К МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЕ ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НАУЧНЫХ И ТЕХНИЧЕСКИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

A. Заявление Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата

69. На своем 6-м пленарном заседании 25 июня Комитет заслушал заявление Председателя Межправительственной группы экспертов по изменению климата профессора Берта Болина. Он высказал мнение о том, что переговоры по изменению климата продлятся не до июня 1992 года, а намного дольше, и что МГЭИК может послужить источником независимых научных и технических консультаций для переговоров: при выполнении каждой из своих задач МГЭИК проводит различие между работой, которая может быть завершена в такие сроки, чтобы МКП мог получить ее результаты, и долгосрочной работой, результаты которой будут получены после 1992 года. Он обратил внимание на доклад пятой сессии Группы и упомянул, что этот доклад был предоставлен в распоряжение Комитета. Он перечислил шесть основных задач, выделенных Группой:

- a) оценка чистых выбросов парниковых газов на национальном уровне;
- b) прогнозы регионального распределения изменения климата и связанные с этим исследования по вопросам воздействия, включая исследования в целях проверки разработанных моделей;
- c) конкретные вопросы, связанные с энергетикой и промышленностью;
- d) конкретные вопросы, связанные с лесным хозяйством;
- e) уязвимость в связи с повышением уровня моря;
- f) сценарии выбросов.

Он отметил, что работа по этим направлениям, возможно, окажется хорошим подспорьем в нынешних усилиях МКП, однако подчеркнул, что МГЭИК будет приветствовать просьбы со стороны МКП, как это предусматривается в резолюции 45/212 Генеральной Ассамблеи.

В. Заявления делегаций

70. В ходе последовавших обсуждений с заявлениями выступили представители 21 государства-члена. В целом была дана высокая оценка заявлению профессора Болина и работе МГЭИК, и в адрес Группы была высказана просьба оказывать поддержку МКП путем предоставления объективных научных и технических консультаций. Ряд стран выдвинули предложения относительно научных и технических проблем, при рассмотрении которых могут оказаться полезными консультации МГЭИК. Некоторые сочли, что в их число следует включить социально-экономический анализ соответствующих вопросов, тогда как другие придерживались мнения, что социально-экономический анализ стратегий противодействия должен являться неотъемлемой частью работы МКП в рамках единого процесса переговоров. Некоторые страны отметили важность национальных исследований и докладов и выразили мнение, что они должны разрабатываться самими странами с использованной согласованной и совместной методологии. Была также поддержана идея проведения региональных исследований. Ряд стран выразили мнение, что Исполнительный секретарь должен четко представлять себе, в каких консультациях МГЭИК нуждаются члены Комитета.

71. В своем ответе профессор Болин выразил свою признательность за проведенную дискуссию, принял к сведению высказанные замечания и обещал внимательно рассмотреть их. Он отметил, что результаты обсуждений в МГЭИК, конечно же, не являются обязательными для стран, а носят информационный характер и призваны содействовать работе МКП.

72. Подводя итоги обсуждения, Председатель Межправительственного комитета по ведению переговоров заявил, что несколько делегаций внесли предложения относительно технических и научных консультаций, которые МКП мог бы запросить

у МГЭИК: странам необходимо будет рассмотреть результаты работы МГЭИК; большинство ораторов выступали в поддержку шести задач, принятых МГЭИК, хотя были высказаны различные мнения относительно порядка приоритетов; большинство согласилось с тем, что развивающиеся страны должны в полной мере играть свою роль в научной и технической работе МГЭИК и что отношения между МКП и МГЭИК остаются неизменными, т.е. Исполнительный секретарь должен тесно сотрудничать с МГЭИК для обеспечения того, чтобы Группа могла удовлетворять запросы и потребности в объективных научных и технических консультациях в ходе процесса переговоров.

V. ОБЗОР ВНЕБЮДЖЕТНЫХ ФОНДОВ

A. Специальный добровольный фонд в целях содействия участию развивающихся стран

73. На 7-м пленарном заседании 28 июня Исполнительный секретарь сообщил о недавних изменениях в статусе взносов в специальный добровольный фонд; они нашли свое отражение в документе A/AC.237/8/Add.1. Он далее изложил соображения, на основании которых было принято решение оплатить путевые расходы и суточные одному делегату от каждой из 99 развивающихся стран (включая все наименее развитые страны и многие малые островные развивающиеся страны) и выразил признательность Программе развития Организации Объединенных Наций за ее помощь в организации поездок через ее отделения на местах. Он отметил, что на текущей сессии число делегаций из развивающихся стран, в которых имеются представители из столиц, более чем удвоилось по сравнению с первой сессией и что в состав многих из этих делегаций входят эксперты. Он запросил у Комитета указаний относительно адекватности принятых мер и использования фонда для будущих сессий Комитета.

74. Касаясь будущих потребностей в финансировании, Исполнительный секретарь вновь подтвердил расчеты, согласно которым, для того чтобы можно было и в будущем принимать меры, аналогичные принятым на второй сессии, и в случае, если Комитет проведет еще одну сессию в 1992 году, сверх уже объявленных взносов потребуются дополнительные взносы в размере 1 млн. долл. США. Он выразил надежду на то, что такие взносы будут получены и призвал как можно скорее выплатить объявленные взносы, с тем чтобы можно было своевременно принять меры для финансирования участия в третьей сессии.

75. Ряд делегаций выступили с заявлениями относительно адекватности имеющихся средств и мер, принятых Исполнительным секретарем для использования фонда в связи со второй сессией, в том числе относительно составления перечня стран, имеющих право на получение помощи, и числа делегатов от каждой страны, расходы

которых финансируются за счет фонда. Одна из этих делегаций обратила внимание на то, что ее взнос в фонд обязательно будет выплачен; другая объявила, что она увеличит размер своего взноса; а еще две делегации обратили внимание на свои двусторонние соглашения о финансировании.

76. В свете этих заявлений и ответов Исполнительного секретаря на заданные вопросы Председатель выразил всеобщее удовлетворение Комитета в том смысле, что Исполнительному секретарю следует продолжать использовать этот фонд для оплаты путевых расходов и суточных делегатов из развивающихся стран на основании тех же принципов, которые были приняты в связи со второй сессией, а также от имени Комитета просил Исполнительного секретаря изучить возможности оказания дальнейшей поддержки эффективному участию развивающихся стран. Он далее выразил признательность Комитета членам, объявившим новые или выплатившим объявленные взносы, а также его беспокойство по поводу того, что фонд должен своевременно получить достаточные средства для принятия мер по оказанию поддержки участию развивающихся стран в третьей сессии. От имени Комитета он обратился с призывом ко всем странам, которые могут сделать это, объявить новые или увеличить объявленные взносы в этот фонд.

В. Целевой фонд для процесса переговоров

77. Также на 7-м пленарном заседании Исполнительный секретарь рассказал о планах дальнейшей работы секретариата Комитета и упомянул о ряде важных решений по административным и финансовым вопросам, которые необходимо принять, чтобы обеспечить эффективную работу секретариата. Он обещал провести оценку эффективности работы секретариата на текущей сессии и, если это необходимо, усилить его возможности по оперативно-функциональному обслуживанию будущих сессий, обратившись за помощью к сотрудничающим организациям.

78. Обратив внимание на информацию о расходах на работу секретариата, которая была отражена в документе A/AC.237/8 и впоследствии представлена Комитету, он отметил, что расходы, которые предполагается покрыть за счет целевого фонда (560 тыс. долл. США), составляют примерно 20% от общих расходов секретариата. Эта оценка строится на том, что не потребуется использовать данный фонд для финансирования расходов по персоналу. Он выразил признательность организациям, предоставившим секретариату персонал на безвозмездной основе, правительству, предоставившему младшего эксперта на основе двустороннего финансирования, а также тем, кто проявил интерес к заключению аналогичных двусторонних соглашений. Он предложил распространить такие соглашения на младших экспертов из развивающихся стран, с тем чтобы обеспечить соответствующее многообразие в кадровом составе секретариата.

79. Несколько делегаций выступили с замечаниями по этим вопросам. Некоторые выразили свое беспокойство и озабоченность в связи с сохраняющейся неясностью в области административных и финансовых положений, регулирующих работу секретариата, а также свою заинтересованность в возможности назначения в секретариат младших экспертов из развивающихся стран. Была сделана ссылка на решение 16/4 Совета управляющих ЮНЕП, в котором Директору-исполнителю предлагалось оказать поддержку МКП и его секретариату, а также на специальный и, следовательно, временный характер секретариата. Один из представителей заявил, что его правительство внесет взнос в целевой фонд. Председатель от имени Комитета и Исполнительного секретаря выразил признательность за этот взнос.

80. Подводя итоги обсуждения, Председатель от имени Комитета призвал всех потенциальных доноров, о которых говорится в пункте 22 резолюции 45/212 Генеральной Ассамблеи, оказать поддержку процессу переговоров через его секретариат, в частности, путем внесения взносов в данный целевой фонд. Он вновь подтвердил глубокую озабоченность Комитета по поводу того, что для его работы не были созданы адекватные условия, и обещал довести до соответствующих органов Секретариата Организации Объединенных Наций безотлагательную просьбу Комитета уделить первоочередное внимание принятию необходимых административных и финансовых решений.

VI. МЕРЫ В СВЯЗИ С БУДУЩИМИ СЕССИЯМИ КОМИТЕТА

A. Предварительная повестка дня третьей сессии

81. На своем 8-м пленарном заседании Комитет принял к сведению следующую предварительную повестку дня третьей сессии (A/AC.237/L.6):

1. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы;
 - c) даты и места проведения последующих сессий;
 - d) предварительная повестка дня четвертой сессии.
2. Подготовка рамочной конвенции об изменении климата:
 - a) элементы, касающиеся обязательств: проект текста, который должен быть подготовлен Рабочей группой I;
 - b) элементы, касающиеся механизмов: проект текста, который должен быть подготовлен Рабочей группой II;
 - c) рассмотрение на пленарных заседаниях докладов о ходе работы, представленных рабочими группами.

3. Обзор внебюджетных фондов:
 - a) специальный добровольный фонд в целях содействия участию развивающихся стран;
 - b) целевой фонд для процесса переговоров.
4. Утверждение доклада.

В. Сроки и места проведения будущих сессий

82. На своих 6-м и 7-м пленарных заседаниях 25 и 26 июня Комитет рассмотрел вопрос о сроках и местах проведения своих третьей и четвертой сессий. Он принял следующую программу проведения сессий:

третья сессия - 9-20 сентября 1991 года в Найроби;
четвертая сессия - 9-20 декабря 1991 года в Женеве.

83. На своем 7-м пленарном заседании Комитет постановил включить в свои планы проведение еще одной сессии в период с января по июнь 1992 года. Исполнительному секретарю было предложено продолжить рассмотрение возможных сроков и мест проведения и представить доклад по этому вопросу на сессии, которая состоится в сентябре 1991 года.

VII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

84. На 8-м пленарном заседании 28 июня заместитель Председателя (г-н Ион Драгич) в своем качестве Докладчика представил проект доклада (A/AC.237/L.7).

85. Председатель зачитал проект доклада раздел за разделом, при этом вносились устные поправки.

86. Комитет принял проект доклада с внесенными в него поправками и уполномочил Докладчика отразить в нем работу 7 и 8-го пленарных заседаний и внести любые необходимые редакционные изменения.

87. Один представитель обратил внимание на несоответствие текстов решения 1/1 Комитета на различных языках. Было принято решение вновь вернуться к этому вопросу на третьей сессии.

VIII. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

88. В конце 8-го пленарного заседания 28 июня Председатель объявил вторую сессию Комитета закрытой.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список документов, имевшихся в распоряжении Комитета на его второй сессии

A/AC.237/7	Предварительная повестка дня и аннотации к предварительной повестке дня, включая рекомендации по организации работы
A/AC.237/8 и Add.1 и Add.1/Corr.1	Обзор внебюджетных фондов, созданных в соответствии с резолюцией 45/212 Генеральной Ассамблеи
A/AC.237/L.6	Предварительная повестка дня третьей сессии
A/AC.237/L.7	Проект доклада
	* * *
A/AC.237/Misc.1	Подборка представленных делегациями неофициальных документов, включая документы для обсуждения, касающиеся подготовки рамочной конвенции об изменении климата
A/AC.237/Misc.1/Add.1	документы № 1-12
A/AC.237/Misc.1/Add.2	документы № 13 и 14
A/AC.237/Misc.1/Add.3 и Corr.1	документы № 15 и 16
A/AC.237/Misc.1/Add.4	документ № 17
A/AC.237/Misc.1/Add.5	документ № 18
A/AC.237/Misc.1/Add.6	документ № 19
A/AC.237/Misc.1/Add.7	документы № 20 и 21
A/AC.237/Misc.1/Add.8	документ № 22
A/AC.237/Misc.1/Add.9	документы № 23, 24 и 25
A/AC.237/Misc.2 и Corr.1	Компиляция возможных элементов рамочной конвенции об изменении климата: неофициальный документ, подготовленный секретариатом на основе анализа вышеупомянутых неофициальных документов и прочих представляющих интерес текстов
A/AC.237/Misc.2/Rev.1 и Corr.1	"
A/AC.237/Misc.3/Rev.1	Пересмотренный список участников
A/AC.237/Misc.4	Перечень документов, подготовленных для второй сессии

A/AC.237/Misc.5	Компиляция представленных делегациями возможных элементов рамочной конвенции об изменении климата, содержащихся в документах A/AC.237/Misc.1 и Add.1-9
A/AC.237/Misc.5/Add.1	Тексты, касающиеся обязательств
A/AC.237/Misc.5/Add.2	Тексты, касающиеся механизмов
A/AC.237/Misc.5/Add.3 и Corr.1	Тексты, касающиеся других вопросов - преамбулы, определений, принципов
* * * * *	
A/AC.237/INF.4	Практическая информация для участников
A/AC.237/WG.I/L.1	Организация работы. Рабочая группа I: обязательства. Записка секретариата
A/AC.237/WG.I/L.2	Проект предложения, представленного бюро Рабочей группы I: проект структуры для классификации обязательств
A/AC.237/WG.I/L.3	Проект предложения, представленного бюро Рабочей группы I: Проект компиляции принципов
A/AC.237/WG.II/L.1	Организация работы. Рабочая группа II: Механизмы. Записка секретариата

Другие документы, имевшиеся на сессии

A/AC.237/5	Правила процедуры
A/AC.237/6 и Corr.1	Доклад Межправительственного комитета по ведению переговоров по подготовке рамочной конвенции об изменении климата о работе его первой сессии, состоявшейся в Вашингтоне 4-14 февраля 1991 года * * * * *
INC/FCCC/None 9	Доклад Межправительственного совета экспертов по изменению климата о работе его пятой сессии Выдержки из решений, принятых Советом управляющих ЮНЕП на его шестнадцатой сессии по вопросу об изменении климата, май 1991 года
INC/FCCC/None 11	Представленное Председателем резюме отчета о работе Технического семинара по изучению возможных вариантов действий в целях рационального использования лесов на глобальном уровне, который состоялся в Бангкоке 24-29 апреля 1991 года
INC/FCCC/None 12	Решения, принятые одиннадцатым Всемирным метеорологическим конгрессом Пекинская декларация министров по вопросам окружающей среды и развития (принята 19 июня 1991 года)
INC/FCCC/INF.1	Информационная записка
INC/FCCC/INF.2	Обзор внебюджетных фондов
INC/FCCC/INF.3	Заявление Исполнительного секретаря по вопросу о внебюджетных фондах